

用快門寫臺灣史

——央圖臺灣分館館藏日治時期寫真帖展

文·攝影／蔡明原



▲寫真帖分十六類展出，以圖文並茂的方式介紹給讀者。

展出日期：即日起至 12 月 28 日
展出地點：國立中央圖書館臺灣分館六樓
洽詢電話：(02) 29266888
轉 5414

文化的建構與歷史的認知，往往是透過文字敘述來達成的，敘述者的意識與學養會傳達到文本中，影響閱讀者的情境想像。而圖片或照片是一種現實經由攝掠過後的反映形式，它讓歷史現場得以再現，並把某部分的詮釋權交給讀者，提供獨立思考的機會。

國立中央圖書館臺灣分館目前所展出的「館藏特展——寫真帖類」，所展示的日治時期臺

灣的寫真帖，就是透過視覺傳遞的模式，讓讀者認識日治時期的臺灣社會。

「寫真」的意思就是照片，它所帶給讀者的是有別一般繪畫、素描等藝術形式展現的感官體驗。當中的差異性就在於照片消弭了時間與空間的限制，讓現在與過去交會疊合在同一個點，並在當中感受到如臨實境的氛圍，相信這種功能性是風景畫、人物描繪所難以企及的。

此次展覽的策畫人之一國立臺灣師範大學臺灣史研究所所長蔡錦堂表示，相機在臺灣是從日治時期才開始普及化，初期的寫真紀錄多為一張一張的照片，目的在於學術與行政。例如人類學

者鳥居龍藏來臺進行調查工作時，便拍攝了很多原住民以及紅頭嶼（蘭嶼）的照片。

「日治初期末與中期，相片開始集結成冊，就是現在我們看到的寫真帖。日本官方出版寫真帖的用意，主要是宣揚在臺治理的業績，並且留下見證與紀錄。」蔡錦堂表示，這些影像資料非常具有參考價值，不僅為臺灣這塊土地留下可貴的紀錄，也為後代的研究者、學者奠立了一個良好的基礎。讓我們可以站在穩固厚實的肩膀上，朝更遠大的方向去精進、去前進。」

央圖臺灣分館推廣組黃雯瑜表示，臺灣分館這次展出日治時期寫真帖，可以讓讀者更為貼近臺灣早期社會的實際景況，了解日治時代的政治、產業、地景地貌、風俗人文等各種不同面向的生活面貌。

此次展出的寫真帖共有十六類，分別為「日軍征臺」、「北白川宮能久親王」、「皇太子行啓」、「臺灣總督」、「皇室親王」、「原住民抗日」、「博覽會」、「建築及工程」、「山岳及國立公園」、「名勝古蹟」、「風俗映象」、「地方圖象」、「植物」、「風災、水災與震災」、「臺灣地質圖集」、「其他」。

前五項為日本政府、皇室貴族征伐、行旅臺灣的足跡顯影。歷經

時間的洗刷，許多帶有政治意涵的建設已然散佚，但透過這類寫真帖，可以清楚看見統治者治理殖民地的姿態，並進而理解日本與臺灣之間的從屬關係。例如「皇室親王」一類的寫真帖，就是日本皇室來臺視訪的影像證明。

「原住民抗日」一類則為日本政府在臺期間討伐「蕃人」的事跡，讀者可以發現，此類寫真帖皆以「蕃」稱原住民，寫真帖前皆曰「紀念」、「慰問」，把此視為一種功績的展現。讓我們了解到日治時代原住民不僅在位階上極為低下，連原本自由的生活空間也不斷的被壓縮與欺逼，也才會有「霧社事件」等反抗行為的產生。

「山岳及國立公園」、「名勝古蹟」、「風俗映象」、「地方圖象」、「植物」、「風災、水災與震災」、「臺灣地質圖集」等，是針對臺灣各個面向，如地理景致、風俗民情、天災氣候與植栽的影像紀錄。此類



▲寫真帖展海報有許多珍貴影像。

寫真帖讓我們體會到，日本政府在臺灣的統治上，並不全是資源（經濟利益）上的剝奪與索取，也有一種經營的意味在裡面。對於臺灣當時各種不同層次的事物，殖民者所投注其中的心思，也是我們回頭觀看這一段歷史時所必須審慎思考的面向。

館藏「博覽會」類的寫真帖，內容主要以 1916 年和 1935 年年兩場較大型的博覽會的活動、場館照片為主。例如《始政四十周年臺灣博覽會寫真帖》這本寫真帖，記錄了當時為紀念日本政府在臺統治四十周年所舉辦

的博覽會，照片包含了每一個場館，如興業館、鐵道館、國防館、福建省特產物紹介所等的活動景況。這次博覽會總共吸引了將近 270 多萬人次參觀，展場規模與參觀人次均為日治時期之最。

此外，這些深具臺灣風味的寫真帖，更有傳播臺灣相關資訊給不是身在臺灣的日本人認識的功能性。像「建設與工程」一類，為日本政府在臺的種種建設，諸如河川水利、交通港岸輸運等。這些建設，象徵臺灣開始由傳統社會邁向近代化社會，如《臺灣地質寫真集》中照片均配有相關圖說，具有相當高的學術價值，提供後代地質研究極珍貴的參考範本。

在科技越益進步的今天，相機的功能也日漸翻新。用相機記錄生活中大大小小的事情，並透過網路經營部落格的形式與更多人分享，已經是許多民眾習以為常的行為模式。透過臺灣分館寫真帖展中，一張張日治時期臺灣珍貴的影像，時空的隔閡彷彿在瞬間消失，鮮活的歷史於焉浮現。



▲每一本靜躺在櫥窗裡的寫真書，有豐富的歷史顯影。

▶日治時代留下的一系列寫真帖，以風俗民情照最能一窺當時臺灣庶民社會。

